





ブエノスの女

窪川 稔

伯國の赤道に近いベルナンブ... 伯國の赤道に近いベルナンブ... 伯國の赤道に近いベルナンブ...

GRAN PREMIO EXPOSICION DE LA INDUSTRIA ARGENTINA 1933 - 34... Ultima novedad "Snooker" Solicite informes

JUGUETERIA TORRO SARMIENTO 540 U. T. 34, DEFENSA 1687... トロー玩具店

FRANCISCO SANTERO Ex mecánico de la Cia. Hoffman CONSTITUCION 3229 U. T. 45 - 0294

フランシスコ サンテロ プランチャ機並びにセントラ

KEROFIX Del Sr. ALEMAN (MARTIN) M. SEITZ Y CIA. Talleres: CHARCAS 4511 Unión Telefónica 71 - 9998

プランチャ機 カルデラ用のケマドレレス・デ・ケロ

SASTRERIA "TORRO" SARMIENTO 654 U. T. 34, Defensa 3951

トロ高等洋服店 仕立 質本位

GRAN TALLER "EL ASAHI" DE MIYAZONO HNOS. CASA MATRIZ CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366

PLATA BRAUN Marca Registrada Bernardo Braun e Hilo CORRIENTES 4349 - U. T. 54 - 4111

MAQUINAS HOFFMAN BELGRANO 525 U. T. 34 - 1497 Buenos Aires

助産婦 (入院隨意) 高見澤産院

Medicinal News 28 - Suipacha - 28 淋病梅毒 肺結核新療法

山田忠重 日本建築 大工指物師

SEMILLERIA JUAN CALE Y CIA. Casa Matriz: 123 - PUEYREDON - 123

LUIS GORI HNOS. LIMA 1029 - U. T. 23 - 2897 帽子木型製造所

來る汎米會議で 審議する問題とは？

汎米聯盟、軍事同盟等は研究中

第八回汎米會議は来る十二月八日、各地方の上層民部活の状態を日により秘議的に行なうに於て...

支那事變映画公開さる 超満員 藝術的に優秀

去る十七日夜待望の同盟通商社、日本軍の奮闘を封切られた...

爲替新制度によつて 輸入制限されるか

事實上の輸入制限たる今回の為替新制度の全面的な為替新約許可...

第八回汎米會議は来る十二月八日、各地方の上層民部活の状態を日により秘議的に行なうに於て...

片々去來

▲：來月十三日に着任する重慶總領事佐藤は日本人には珍らしい身長五尺九寸と云ふ巨漢、短身...

御案内

北川先生慰勞會 本年専心教職を執られた先生は...

商船着發

十一月廿三日 入港 同 廿六日 出帆 同 廿九日 出帆...

染色店讓渡

拾七年間經營盛業中の染色店、家事の都合上讓渡し、委細は本社に御相談ありたいし...

日青便り

▲：日青では明日午後二時より電話會社球場に於て野球練習試合を行ふ...

同盟支那事變映画 壓倒的感動版

提供映畫は日本語トキキで西語タイトル、附なれば多数の外人誘ひ合せ御來場軍の眞面目を御宣傳あれ...

來自由為替で支拂つて居り今回新たに爲替許可を必要とする事になつた商品のうち、磁器、漆器、玩具等雜貨は大體に於て爲替の許可を得る事が出来ぬ...

▲：鹿兒島縣人花田武官送別會 目下その費用を募集中、本十九日午後八時よりだるま亭で催されるが、在武の同郷人の支那事變映畫は明日午後三時より出帆するらしく盛會がもたらされるが、來る廿一日午後九時からソリス映畫館で第二國公教會に寄附する日本の國旗の現在田武官といふコントラと比較して此の日本映畫は藝術性が豊かで、画面の明るさ等に於て北米映畫に何等遜色なく全体として優れてゐる旨の批評をなしてゐた...

CLINICA MEDICA CANGALLO Dr. A. GODEL MEDICO CIRUJANO

藏田書店 村岡著西和辭典 十二冊 廿五〇 日支事變特輯號 三、〇〇

CASA BEHAR CAMBIOS SAN MARTIN 298 ESQ. SARMIENTO U. T. 33 - 2187 Y 34 - 1923

Toyoken 東洋軒 純日本料理並に井物類一切 折詰當分の仕出し 宴會用のホールあり

“Kerogas” Ing. F. STUCKLER 最新型ゲマドレレス及びタンクス・ア・プレツシオン 製作用

健康は成功の基 理想的健康帯 病者ハ健康ニ 健康者ハ體質ヨリ強化増進!

**Kakuzo Okakura: autor del "Libro del Té"**

Apologista de los ideales del Oriente

Frente al Pabellón de Arte en el Parque de Uyeno de Tokio, un busto de bronce inmortaliza a Kakuzo Okakura quien, desde su juventud, fuera promotor entusiasta del arte nacional.

Era más comúnmente conocido en su país bajo el seudónimo de "Tenshin", con el cual publicó numerosos trabajos. Era un convencido de la bondad del arte nipón y el proclamarlo fué su norte.

Kanyemon, un Samurai — (del Clan de Fuki, provincia de Echizen, que durante muchas generaciones desempeñara funciones de importancia al servicio del muy hidalgo y poderoso Daimyo Matsudaira) — que se estableció en la entonces pequeña ciudad de Yokohama para dedicarse, con el auspicio del mismo daimyo, a la exportación de sedas ya que la región de Fukui era la que más la producía, fué el padre de Kakuzo Okakura, quien nació el 26 de diciembre de 1862.

Siendo muy niño, falleció su madre y su educación fué confiada a Otsune, una institutriz instruída, discípula del célebre lealista Sanai Hashimoto, de la escuela nacionalista tradicional. Así, pues, éstas fueron las primeras ideas que el niño recibiera y que más tarde el hombre proclamaría.

En 1871 y en el primer colegio inglés de Yokohama hizo su aprendizaje de este idioma. En este colegio de la misión norteamericana que dirigiera el Dr. Hepburn estudió inglés un año antes de conocer la escritura china. Después de asistir tres años a ambas clases y a los 13 años ingresó a la Escuela "Kaisei" de Tokio, la que luego se convirtió en Universidad Imperial, y estudió letras, ciencias políticas y económicas, doctorándose en letras en 1880.

Dos años antes de que regresara nues-

**H. KATO**Única Fábrica Japonesa de Tejidos  
de Sedas y Gran Instalación  
de Tintorería

Herrera 2097 y 2111 U. T. 21-1841

tro autor, había llegado el profesor norteamericano Ernest F. Fenellosa y dictaba clases sobre la filosofía idealista de Hegel al tiempo que analizaba la filosofía oriental y en especial la budista. Llamábase extraordinariamente la ciencia del arte y con la ayuda eficaz de dos estudiantes aventajados, Okakura y Ariga, quienes le hacen las traducciones artísticas. Estos trabajos de investigaciones y las conclusiones a que se arribaba, fueron las semillas que florecieron en la vida fecunda de Kakuzo Okakura.

Antes de graduarse este joven enamorado ya había contraído enlace. Pero esto no le interrumpe sus estudios y prepara para su tesis del doctorado un trabajo con el sugerente título de "Nacionalidad". Esto era muy natural en esa época de agitación de ideas e ideales como fuera la del período de la organización del Japón moderno. Mas, como era muy descuidado, dejó sus papeles abandonados y fueron rotos por un criado suyo. En el breve tiempo de quince días tuvo que preparar un nuevo trabajo; por esta razón en los últimos años solía decir entre sus íntimos, refiriéndose al suceso, que de no haber ocurrido, el destino de su vida habría sido muy distinto. Pero, era necesario trabajar y felizmente inspirado presentó la tesis intitulada "Bellas Artes".

Kakuzo, que por la profesión de su padre, había tenido oportunidad de practicar el inglés hasta dominarlo, tenía un conocimiento que en aquellos tiempos representaba un caudal intelectual. Con esto, su título de Doctor en Letras y los conocimientos claros y pocos comunes sobre arte, estaba capacitado para escalar con facilidad a altos puestos en el Ministerio de Educación.

Fué así como a los 3 meses de haber egresado le fué encomendado un trabajo de investigación de la música nacional. Desempeñó luego varios cargos en dicho ministerio, entre los cuales uno, como inspector de estudios, le brindó oportunidad de viajar por el interior.

En 1886, junto con los señores Hamao y Fenellosa, fué comisionado por

el Gobierno Imperial para estudiar Bellas Artes en Europa, siendo nombrado a su regreso, Secretario de la Comisión Organizadora de la Escuela de Bellas Artes de Tokio, y en 1890 fué su Director con una cátedra de Historia del Arte. Mantuvo esta dirección ocho años, durante los cuales dió a la Escuela estabilidad y le fijó rumbos de acuerdo con su ideal tradicional.

En esta época era Okakura una figura sobresaliente en las esferas del arte y nada se hacía sin su consejo. De tal modo, cooperó en la tarea de investigaciones artísticas, organizó centros, seleccionó profesores, participó en la organización de exposiciones internas y externas, además de dictar clases y dar conferencias sobre la historia del arte japonés y oriental en facultades y colegios.

Pero Okakura era un bohemio y en el barrio Negishi, al norte del Parque Uyeno, se reunía diariamente con un grupo de jóvenes escritores y su vocación literaria lo retuvo, haciéndole descuidar, sin querer, sus deberes de Director de la Escuela de Bellas Artes. En 1898, por esa falta disciplinaria fué separado de la Institución, y hubo de renunciar al cargo de Director del Museo Imperial.

Había en el Ministerio un grupo cuya tendencia era occidentalizante y aprovecharon esta circunstancia para debilitar la preponderancia del inteligente director destituido. Esto provocó un movimiento de reacción entre numerosos discípulos y amigos de Okakura, quienes, haciendo causa común con él, renunciaron a sus cátedras. Hashimoto, Yokoyama, Shimomura y Hishida (se lee jisida) se encuentran entre ellos, y son junto con Okakura, discípulos de Fenellosa, que estaban convencidos de la superioridad del arte nipón.

Estos jóvenes, la flor espiritual de la era de Meiji, solidarizándose con

(Continúa en la pág. 3).

**INSTITUTO CULTURAL  
ARGENTINO JAPONES**EL LIBRO DEL TÉ: Por Kakuzo Okakura  
y otros libros sobre Japón.En Venta en la Maison Satuma  
**ESMERALDA 1080**

# PAGINA DE ACTUALIDADES

## REACCIONA EL PUBLICO CHINO

**Pekin, 16.** — Después de las sucesivas caídas de las más importantes ciudades de China, la huida e internación de Chiang-Kai-Shek al interior del país ha hecho ver a los 400 millones de chinos el total fracaso de su política; ellos dirigen la vista hacia la nueva orientación del progreso de su país y, consecuentemente engrosan las filas de los nuevos gobiernos autónomos que proclaman la soberanía y la independencia de sus estados subyugados por largo espacio de tiempo a todas clases de abusos y de injusticia de las potencias tales como Gran Bretaña, Francia, etc.

## JAPON EN ASIA

**París, 16.** — El señor Juan Soler Sanuy, en un estudio sobre la posición del Japón en Asia, dice: Estamos asistiendo a la renovación del mapa geográfico y político de Asia creado en el siglo pasado. Inglaterra mediante su campaña de introducción forzada del opio en China se apoderó de sus mejores puertos y empresas, además de los territorios vecinos de la India, como el Tibet que tiene más de 1.000.000 de kilómetros. Más tarde la U. R. S. S. subvencionando a los "generales" chinos y con la propaganda de su doctrina comunista, acompañada o seguida de guerra civil, ha ocupado y domina militar y políticamente un tercio de la superficie del ex Celeste Imperio. Mientras los Soviets ocupan el 35 o/o de la superficie terrestre el Imperio Británico el 26 o/o, Norte América el 7 o/o, Japón solamente ocupa el 0.5 o/o. Es entonces explicable la reacción de Japón como también que no le sea indiferente la suerte y el futuro de las naciones de Asia, disminuidas en su soberanía por las potencias occidentales.

## BAJAS EN LA CAMPAÑA EN EL SUR DE CHINA

**Cantón, 15.** — El Cuartel General en ésa ta publicó el siguiente comunicado sobre el resultado de la campaña militar en el Sur de China:

Pérdida china: Los japoneses capturaron 45 tanques y autos blindados, 330 chinos, 3.500 cadáveres abandonados, cañonera y buque-colocaminas 3, minas 200, etcétera.

Pérdida japonesa: Muertos 20, heridos 23, 2 lanchas, 4 aviones, etc.

## EL COMERCIO CHINO

**Tokio, 15.** — El profesor Nobutaro Kawashima, profesor de la Universidad de Comercio de Tokio, escribe: Examinando las estadísticas publicadas por la Sociedad de las Naciones, nosotros nos encontramos con que China, en 1936, su comercio dis-

minuyó en un 56.75 o/o comparándolo con 1913. Ahora bien el aumento de población en Japón, debido a su excelente estado sanitario y a sus buenas condiciones de vida, exige un aumento en las exportaciones e importaciones. Para aumentar el volumen de nuestro comercio exterior, nosotros necesitamos emancipar nuestras actividades económicas. Nosotros necesitamos que la política de libertad de comercio se restablezca en todas partes y especialmente en China que en los últimos tiempos, siguiendo el ejemplo de las Repúblicas del Soviet, quiso cerrarse en sus propias fronteras con el falso lema de abastecerse a sí mismo, sustrayendo, en una forma egoísta y feudal los frutos de su riqueza en perjuicio de la humanidad.

## JAPON NO ES IMPERIALISTA

**Tokio, 16.** — Un funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores, manifestó: Yo no alcanzo a comprender por qué a nosotros se nos llama imperialistas. Japón apenas tiene con sus colonias 651.000 kms., mientras los Soviets tienen 53 millones de kms., Inglaterra 35 millones, Francia 12 millones y Estados Unidos 9 millones. En los últimos años Rusia se anexó prácticamente a expensas de China la Mongolia Exterior con 1.560.000 kms.<sup>2</sup>; Sin-Kiang con 1.840.000 kms.<sup>2</sup> y Tannu-Tuva con 165.000 kms.<sup>2</sup>, mientras que Inglaterra afirma su dominación en el Tibet-chino de 1.250.000 kms.<sup>2</sup> de extensión y, para consolidar sus inmensas posesiones en Asia y en Pacífico fortifica sus bases de Singapur y Hong-Kong.

## ACTIVIDADES MILITARES

**Shikiawang, 16.** — Desde el extremo austral de la provincia de Shansi, la poderosa artillería japonesa bombardea intensamente sobre la ciudad china de Tungkuang, que fué reducida prácticamente a la total inactividad.

**Shanghai, 16.** — La aviación militar japonesa atacó en masa la capital comunista, Ciudad de Sian, destruyendo la estación ferroviaria del F. C. Shanghai; en consecuencia las fuerzas chinas de Sian, Shanchow y de Tungkuang recibieron serios golpes.

**Nanking, 16.** — Bajo la protección del Gobierno Central de China fué organizado un movimiento general contra el régimen del General Ching-aKi-Shek, que se extiende a toda China; al Congreso General a celebrarse durante tres días a partir del 25 del corriente han asistido los representantes de todas las provincias chinas y de las más importantes organizaciones políticas-sociales.

**Hankow, 16.** — Seguido a las caídas de las fortalezas chinas de Yochoow y de Tungcheng, las tropas japonesas rompieron la defensa china del frente que se extiende desde Yochoow a Nanchang; el ejército chino se retira en masa a partir de la mañana del día 15, por lo que se cree inevitable el abandono de la ciudad de Chengaha por el mismo.

**Hong-Kong, 16.** — La ciudad de Chengaha fué convertido en escombros, inclusive los establecimientos extranjeros, debido a la destrucción total realizada por los soldados chinos de la retirada.

**Yuncheng, 16.** — Los aviones japoneses bombardearon intensamente a las posiciones chinas del margen de la provincia de Shansi del Río Amarillo en cooperación con las tropas que intentan el avance sobre la citada provincia; en las proximidades de Tungkuang y de Changtiengchen la artillería japonesa abrió el fuego obligando a los chinos a retroceder paulatinamente.

## Yamato Tamashii

Por el Doctor Mario Marego

El traductor del libro "Kojiki" al italiano, cuya aparición noticiamos en el número anterior de este periódico, en su prólogo explica lo que es Yamato Tamashii o Yamato-Damashii, como sigue:

"Yamato Tamashii. Estas dos palabras que literalmente significan: el ideal del Yamato, o mejor, el alma del Japón, son el compendio del espíritu animador del Japón Moderno; espíritu que sólo tiene un dogma: el "chugi", fidelidad absoluta al Emperador; una sola moral: el "kókó", la piedad filial. Este espíritu es el que ha llevado al Japón a tal potencia y a tal expansión que atraen la atención del mundo entero. Este espíritu tiene la raíz en el "Kojiki", el libro sacro, la biblia del Japón.

El nombrar la biblia puede, quizá, sembrar profanación; pero con tal parangón intento sólo decir que el "Kojiki" está en la vida moderna japonesa, como la Biblia está en la base de la civilización occidental. Fué el "Kojiki" que formó el Japón moderno; fué el "Kojiki" que suscitó la revolución del 1867, revolución que separó del trono al shogun usurpador que tenía al Japón aislado del resto del mundo; fué

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

(Viene de la página 1).

Okakura, organizaron la primera Academia del Arte de Japón en 1898, origen de la actual institución.

Hasta ese entonces, fuera del viaje a China realizado en 1893, por orden del Ministerio de la Casa Imperial, no había tenido la ocasión de conocer el continente de Asia. En 1901 visita a la India. Su franca simpatía para con el pueblo oprimido de la península y su amistad con el poeta Tagore y otros prohombres de la India, provocaron el desagrado del entonces Virrey, Lord Curzon, viéndose obligado a salir de la misma en menos de un año de estadía. Pero sus estudios fueron muy fructuosos. El libro "The ideals of the east", publicado en Londres en 1903, fué el resultado de este viaje.

En 1904, por invitación del Museo de Bellas Artes de Boston, fué a los Estados Unidos, donde es nombrado consejero del mencionado Museo, y en 1905, se hace cargo de la Sección Oriental del mismo, con la obligación de permanecer seis meses del año en Boston. Hizo viajes anuales desde entonces, con frecuencia pasando por Europa y la India que tanto amó. Fué en esos viajes que entabló relaciones con el escultor francés Augusto Rodin y el pintor inglés Alma Tadema, quienes así se enteraron de los méritos del arte nipón.

El Director de la Sección Oriental del Museo de Bellas Artes de Boston se convierte en una autoridad mundial: sus actividades son asimismo dedicadas más al mundo Occidental que al Japón y el Oriente. Durante su estadía en Norte América, publicó entre otras: "The Awakening of Japan", 1904, y "The Book of Tea", en 1906.

Por estas publicaciones, escritas en inglés por él mismo, se conoció en el mundo intelectual de Europa y Norte América, su eminente personalidad, no solamente como experto en materia del arte, sino también como filósofo y pensador oriental de mérito.

Falleció en 1913, habiendo sido a su

este libro el que devolvió al soberano la autoridad Imperial, instituyendo el actual gobierno, con la política actual de expansión.

Es con la ayuda de este libro que el Japón ora combate la teoría comunista, ora el individualismo, ora el anarquismo, ora el colectivismo; es por este libro que el Japón refuta el mensaje del Evangelio; es con este libro que el Japón forma sus soldados; este libro constituye la base de la educación juvenil, la base del gobierno, del Estado, de la religión, la base del alma japonesa: Yamato Tamashii.

muerte condecorado por Su Majestad el Emperador del Japón con la Orden del Sol Naciente, en virtud de su meritoria labor en favor de su país, en el cual fuera del reducido círculo de artista y estudiantes del arte, era poco conocido, pero dada la circunstancia del momento — la ola del movimiento nacionalista — las ideas de Okakura, pronunciadas con el anticipo de una generación, han florecido de lleno en todo el Imperio y el autor es en la actualidad la figura central de ese movimiento, porque Okakura fué, como dice una escritora inglesa conocedora de la civilización oriental, en el prólogo del libro "Los ideales del Oriente": "Autoridad máxima en la arqueología y bellas artes del oriente, reconocido en Japón y en el extranjero; apóstol de la unidad asiática y apologista de los ideales del oriente".

Sus principales obras, además de numerosos informes sobre estudios de arqueología y bellas artes del Japón, de China y de la India, que son tesoros para la ciencia del arte, son: Curso de Historia del Arte Japonés y Curso de Arte Oriental, dictados en las Universidades japonesas; The ideals of the East with special reference to the art of Japan, The Awakening of Japan y The Book of Tea, escritos originariamente en inglés.

Estos libros traducidos a varios idiomas por la casa editora Payot de París en los últimos años, han sido ahora vertidos al japonés, en un solo tomo junto con los cursos del arte arriba citados.

Nota: Trabajo de G. Yoshio Shinya, especialmente solicitado para el libro citado.

Buenos Aires, Noviembre de 1938.

G. Yoshio Shinya.

## Curso de Cultura Japonesa en la Facultad de Filosofía y Letras

La cuarta conferencia del Sr. G. Yoshio Shinya dictada en la Facultad de Filosofía y Letras, tuvo por tema:

### Los ideales del Japón

(Continuación).

El Japón que tiene cerca de tres mil años de historia, con sus tradiciones, cultura propia, ha sido y es una nación seria y noble; sin ser cristiana nominalmente, en la práctica es más cristiana que la más próspera de las naciones cristianas, y sabe perdonar al prójimo el mal que le ha hecho.

El Japón que estudia la historia del mundo comparándola con la suya propia, ve que el estado de las relaciones internacionales están aún en el comienzo de su desarrollo. Si bien es necesario explotar riquezas y llevar el progreso material a todos los rincones de la tierra, tiene para la humanidad una importancia mayor la preparación de los pueblos hacia una armonía universal, por medio de la educación, ampliando el campo de acción de los principios tan caros para los occidentales: la libertad, igualdad y la fraternidad, que no deben permanecer encerrados o limitados para una región o determinados grupos de hombres. Los japoneses que no son utopistas, ni gustan de proclamar en alti-

sonantes palabras los principios que todo corazón humano sabe sentir instintivamente, desean realizar la universalización de esos principios humanos para preparar luego el ambiente que podrá sostener con eficacia la paz del mundo, de hecho, y no de palabras.

Después de la gran guerra de Europa, cuando el mundo recibió con aplausos las proposiciones del presidente norteamericano, Mr. Wilson, el Japón creyó llegado el momento de presentar en forma concreta una de sus proposiciones de carácter universal, emanante de los ideales que siempre sostuvo y sostiene, presentó en la Conferencia de la Paz de Versalles, un proyecto para ser incluido en los Estatutos de la Sociedad de las Naciones, que no era otro que el reconocimiento formal por parte de todas las naciones civilizadas de la igualdad de derechos de todas las razas humanas; pero, fué rechazado, objetado, en primer término por el presidente, que con tanto entusiasmo proclamó la necesidad de la paz y el imperio de la justicia, para los occidentales.

El Japón comprendió la farsa de la Liga de las Naciones y comprendió también que no había llegado el momento que él ansía para la magna obra de libertar a los cientos de millones de orientales oprimidos. Volvió silenciosamente a su tarea, dispuesto a hacer frente a la guerra que harían las potencias en su nueva marcha, esta vez en calidad de potencia mundial.

La hipocresía del Occidente no era desconocida por el Japón. Muchas amargas lecciones tiene recibidas en su trato con las naciones occidentales; pero el Japón

### Sastrería Japonesa

Fundada en el año 1916

de S. Katayama

PIEDRAS 572

U. T. 33-5452

aspira a una obra humanitaria realmente grande. Quiere civilizar a todos los pueblos a fin de poder luego imponer su voluntad ante el mundo entero, pues toda tentativa seguida de otro camino terminaría en fracaso. La acción japonesa y su vida misma, está basada en este propósito divinamente noble. Es que el futuro del Japón depende del Oriente en general. Si el Oriente no recapacita no podrá hacer respetar del resto del mundo, y mientras estos pueblos continúan sometidos a las potencias dominadoras, la suerte del Japón estará amenazada.

Los propósitos del Japón son, realidades y no quimeras; no es mero altruismo, sino la necesidad de la vida de una nación bien intencionada y progresista.

Lo que el mundo necesita en estos momentos — acaba de decir el príncipe Fumimaro Konoye, primer ministro del Japón — es el establecimiento de la paz sobre el principio de un justo equilibrio de

la fuerza", "que los diversos principios de la pasada historia habían obligado el mantenimiento de un "Statu Quo" sin verdadero equilibrio y que, por tanto, es necesario formar una nueva estructura de la paz que esté a tono con el progreso del mundo y contemple en forma práctica todas las fases de la vida humana, del comercio, de la emigración, de todos los recursos nacionales y de la cultura".

El príncipe ha expresado en su discurso, no solamente la política internacional del Imperio, sino las aspiraciones del pueblo Nipón.

El Japón que supo, como lo hemos visto en otros estudios, armonizar las dos civilizaciones antagónicas del Oriente y del Occidente, demostrando la posibilidad, con los hechos, de que todos los pueblos de la tierra pueden vivir con un mismo ideal basado sobre la verdad y la justicia, aspira a llevar esta convicción a todos los rincones del globo, y tiene fe en si mismo

como la tenía Emerson que dijo: "lo que es verdad para el corazón de un hombre, es verdad para todo el mundo".

En una palabra, la nación japonesa tiene por ideal, o más bien dicho como misión providencial, de poner en práctica los ideales individuales del occidente, metódicamente adaptados, para el uso colectivo de todo el universo, sin distinción, ni privilegio ni recriminación, que significaría la humanización del mundo.

Por otra parte, los ideales de la vida de los nipones habrán de buscarse en el estudio de su arte, que encierra las manifestaciones íntimas de su espíritu, desarrollado en medio de un ambiente peculiarmente apto y ennoblecido a través de treinta siglos de evolución ininterrumpida.

(Continuará).

<p><b>"NAMBEI"</b> Compañía de Importación y Exportación Sociedad Anónima Telegramas "NAMBEI" U. T. (33) 3001, 3002, 3003, 3004, 3006 y 3071 T. T. Buenos Aires, 904 SARMIENTO 470 BUENOS AIRES</p>	<p><b>T. NISHIZAWA</b> Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda. FLORIDA 229 — U. T. 33-2981-2982</p>	<p><b>F. KANEMATSU y Cia. Ltda.</b> Importaciones y Exportaciones JUJUY 136 - U. T. 45, Loria 5823 y 5824</p>	<p><b>S. TSUJI</b> Importador BALCARCE 682 - U. T. 33 Avda. 5744</p>
<p><b>H. KATO</b> Única Fábrica Japonesa de Tejidos de Seda y Gran Instalación de Tintorería HERRERA 2097 y 2111 - U. T. 21-1841</p>	<p><b>S. YAMADA y Cia.</b> Importadores MORENO 2039 U. T. Cuyo, 47-4354 y 4405</p>	<p><b>PIDA SIEMPRE</b> <b>Marca KANEBO</b> PARA TEJIDOS RIVADAVIA 1210 (4o. piso) U. T. 38 - 3239</p>	<p><b>LA MAISON SATUMA</b> K. YOKOHAMA Objetos de Arte y Antigüedades ESMERALDA 1080 - U. T. 31-8601 Sucursal: SUIPACHA 865 - U. T. 31-4837</p>
<p><b>SADAO HATTORI</b> IMPORTADOR Especialidad en artículos de Ceperiería LINIERS 649 - U. T. 45, Loria 321P</p>	<p><b>IIDA y Cia. Ltda.</b> (Takaahimaya) Importadores y Exportadores RODRIGUEZ PEÑA 162 U. T. Mayo 38-3419</p>	<p><b>M. OMURA</b> Importador de artículos generales del Japón SAN MARTIN 235 - U. T. 33-2688</p>	<p><b>S. KAISEKI</b> Representante de DAIDO BOEKI KAISHA LTD. Kobe, Japón Importación y Exportación MORENO 1388 - BUENOS AIRES U. T. 33 - Mayo 7286</p>
<p><b>KATSUDA y Cia.</b> Importadores MEXICO 1474 - U. T. 38, Mayo 2313</p>	<p><b>N. HARA y Cia.</b> Importadores BELGRANO 1470 U. T. Mayo 38-2438 y 9437</p>	<p><b>S. ANDO y Cia.</b> Importadores DEFENSA 532-40 U. T. 33 (Av.) 2296</p>	<p><b>NAOJI SAITO</b> BUENOS AIRES BOEKI ASSENJO ROQUE S. PEÑA 616 - 7o PISO U. T. 33 - 6374</p>
<p><b>B. TAKINAMI</b> Importador Casa Establecida en el año 1905 VICTORIA 733 - U. T. Mayo 38-3413</p>	<p><b>CARLOS C. ISHIY</b> Importador y Exportador Bm. MITRE 341 - U. T. 33 Avda. 9782</p>	<p><b>JIRO HONDA y Hno.</b> Importadores de Artículos Generales del Japón MORENO 1320 - U. T. 38 Mayo 2718</p>	<p><b>GUIA JAPONESA</b> LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31-3193. CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336, U. T. 31-0978</p>
<p><b>I. HIROTA</b> Importador de artículos generales del Japón CHILE 1029 - U. T. 37 (Riv.) 0251</p>	<p><b>TAKAO ARAI</b> Representante de B. ESPECIE DE YOKOHAMA Ltda. Avda. ALVEAR 3900 — 7o. piso U. T. 72 - 1469</p>	<p>Casa <b>"YAMANAKA"</b> Oriental Fine Art Curious VIAMONTE 624 - U. T. 31 7846</p>	<p>CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Avenida Roque Sáenz Peña 616. 7o. Piso. — U. T. 33, 1452. INSTITUTO CULTURAL ARGENTINO-JAPONES: Viamonte 1435.</p>
<p><b>N. IKEDA</b> The National City Bank of New York BARTOLOME MITRE 502 U. T. Avenida 33 - 4081</p>	<p><b>TARO MURAI</b> Única Casa Introdutora de Porcelana "NORITAKE" MATPU 468 - U. T. Retiro 31-3189</p>	<p><b>K. YASUNAGA</b> Compañía Argentina, Comercial e Industrial de Pesquería DEFENSA 1597 U. T. 33. 8056</p>	<p>ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23-4893. COMPANIA DE VAPORES O. S. K.: ROQUE S. PEÑA 616 - 2o Piso U. T. 33-1051 - 1052 - 1053 y 3565</p>